

①

Zmluva o poskytnutí služby č. 83/2010-610-Z
uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpené Ing. Vladimír Chovan, minister
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000081105/8180
IČO 00156621

(ďalej ako „objednávateľ“)

Dodávateľ Agrokomplex – Výstavníctvo Nitra, štátny podnik

Sídlo Výstavná 4, 949 01 Nitra
Zastúpený Ing. Miloslav Pisár, štatutár
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000320890/8180
IČO 36 855 642
DIČ 2022506651
Registrácia : Okresný súd Nitra, oddiel Pš, Vložka 10007/N

(ďalej ako „dodávateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je poskytnutie služieb s názvom **„Zabezpečenie stánku na propagáciu OP Rybné hospodárstvo SR 2007 – 2013 na výstave „Rybársky víkend“ v pavilóne „G“ výstaviska Agrokomplex v Nitre v dňoch 26.-28.3.2010“**.
- 1.2. Dodávateľ zabezpečí predmet zmluvy vo forme výstupov, nasledovne:
- Stánok SHELL 12m²
 - Plazma
 - Vodoinštalčné práce (zavedenie prívody a odpadu vody, kuchynský drez vrátane pripojenia)
 - Elektroinštalčné práce do 5,5 KW vrátane elektrorevíznej správy
 - Chladnička
 - Drobný inventár
 - Grafika - grafický „límeč“- ploter (vľavo - zástava Európskej únie (náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie

(ES) č. 498/2007 (príloha II.), pod zástavou text: „Európska únia“; stred – text: „Európsky fond rybného hospodárstva: Investovanie do trvalodržateľného rybného hospodárstva“; vpravo – logo Operačného programu Rybné hospodárstvo SR 2007 - 2013“)

- Catering

Prehľad výdavkov a jednotlivé množstvá pre predmet zmluvy uvedený v bode 1.1 tohto článku zmluvy sa nachádza v prílohe č. 1 – Kalkulácia nákladov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 1.3. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať a zabezpečiť predmet zmluvy podľa bodu 1.1. a 1.2 tohto článku zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 1.4. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť dodávateľovi za predmet tejto zmluvy podľa bodu 1.1. a 1.2. článku I, tejto zmluvy, dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. II., bod 2.1. tejto zmluvy v zmysle podmienok tejto zmluvy.
- 1.5. Predmet zmluvy sa napíňa prostredníctvom tohto článku, čl. IV. a čl. VI. tejto zmluvy.

Článok II. Zmluvná cena

2.1 Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z .z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania tejto zmluvy. Cena je uvedená v členení:

2.1.2	cena bez DPH.....	1990,20 €
2.1.3	DPH.....	378,14 €
2.1.4	cena vrátane DPH.....	2368,34 €

Slovom: dvetisícristošesťdesiatosem eur a tridsaťštyri centov

- 2.2. V závislosti na zdroji financovania predmetu tejto zmluvy bude cena poskytnutých služieb podľa bodu 2.1. tohto článku zmluvy uhradená, v súlade s prílohou č.1 – Kalkulácia nákladov, zo zdrojov Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo a štátneho rozpočtu. Z opatrenia 5.1 Technická pomoc Operačného programu Rybné hospodárstvo SR 2007 – 2013 bude uhradená čiastka v maximálne výške 1990,20 € bez DPH. DPH prislúchajúca k cene poskytnutých služieb vo výške 378,14 € bude hradená zo zdrojov štátneho rozpočtu.
- 2.3. Cena uvedená v bode 2.1. tohto článku zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy a kalkulácie podľa prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.4. Ak sa pri vykonaní predmetu zmluvy objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzatvorenia zmluvy (naviac služby), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody. Naviac služby môžu byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.
- 2.5. Postup úpravy ceny poskytnutých služieb bude nasledovný:
 - 2.5.1. každá zmena vyvolaná objednávateľom oproti pôvodnej cenovej ponuke bude prerokovaná a podpísaná zástupcami dodávateľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi,
 - 2.5.2. v prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje objednávateľ dodatok,

- 2.5.3. dodatok k cenovej ponuke, odsúhlasený zo strany objednávateľa i dodávateľa bude podkladom pre zmenu ceny podľa tejto zmluvy v znení dodatkov,
- 2.5.4. v návrhu dodatku k tejto zmluve objednávateľ uvedie posledne dohodnutú cenu s označením, kde bola táto cena dohodnutá, podľa odsúhlasených dodatkov k cenovej ponuke,
- 2.5.5. dodatok k tejto zmluve, podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude oprávňovať dodávateľa k uplatňovaniu ceny navyše služieb vo faktúre.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
 - 3.1.1. začatie realizácie.....26.3.2010,
 - 3.1.2. ukončenie realizácie.....28.3.2010
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. tohto článku zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
 - 3.2.1. vyššej moci ako napr. neočakávané prírodné a iné javy,
 - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európsku komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia, ktoré vzniknú z dôvodov uvedených v bode 3.2.1. a 3.2.3. tohto článku zmluvy sa predĺžia iba o lehotu počas ktorej dodávateľ preukázateľne nemohol pokračovať v prácach a podľa bodu 3.2.2. tohto článku zmluvy o lehotu, ktorá bola dohodnutá v dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Výstupy

- 4.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť služby v plnom rozsahu s výstupmi uvedenými v čl. I., bode 1.2. tejto zmluvy.

Článok V. Platobné podmienky a fakturácia

- 5.1. Objávateľ neposkytne dodávateľovi žiadny preddavok.
- 5.2. Služby sa budú uhrádzať podľa predloženej faktúry, podľa skutočne poskytnutých služieb.
- 5.3. Lehota splatnosti faktúry bude 90 dní odo dňa jej doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 5.4. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra dodávateľovi vrátená. Dodávateľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Objávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry po dobu, kým mu nebola doručená nová opravená faktúra.

- 5.5. Dodávateľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - číslo objednávky
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie KONEČNÁ FAKTÚRA.
- 5.6. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa okrem ustanovení tejto zmluvy.
- 5.7. Dodací list, resp. preberací protokol musí byť vyhotovený v štyroch exemplároch, podpísaný oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/dodávateľ) a musí obsahovať rozpis vrátane jednotkových cien, množstva a celkových cien, samostatne DPH (keďže táto nie je oprávneným výdavkom z Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo).

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Dodávateľ ručí za to, že predmet zmluvy v zmysle čl. I. tejto zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté podmienky a zodpovedá požiadavkám objednávateľa.
- 6.2. Ak objednávateľ prevezme predmet zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie vadných zistení, bez zbytočného odkladu.
- 6.3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi potrebné údaje a podklady k zabezpečeniu poskytnutia služieb.
- 6.4. Objednávateľ má právo vykonať u dodávateľa vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s poskytnutím služieb.
- 6.5. Dodávateľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúcemu sa predmetu tejto zmluvy podľa čl. I. zmluvy tretími osobami a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 6.6. Ak dodávateľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.
- 6.7. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 6.8. Dodávateľ sa zaväzuje umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z opatrenia 5.1 Technická pomoc Operačného programu Rybné hospodárstvo SR 2007 – 2013.
- 6.9. Všetky náležitosti súvisiace s vyhotovením grafického „límca“ v zmysle čl. I. bod 1.2 objednávateľ dodá dodávateľovi.

Článok VII. Zmluvné pokuty

- 7.1. Pri nedodržaní stanoveného termínu uvedeného v čl. III., bod 3.1 tejto zmluvy zo strany dodávateľa v zmysle podmienok fakturácie podľa čl. V., bod 5.3. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený účtovať dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny predmetnej časti predmetu tejto zmluvy podľa čl. I., bod 1.1. tejto zmluvy za každý deň omeškania.
- 7.2. Dodávateľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvné pokuty.

Článok VIII. Riešenie sporov

- 8.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 8.2. Spory zmluvných strán neopravňujú dodávateľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy.
- 8.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Od zmluvy možno odstúpiť v zmysle § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Dodávateľovi prináleží náhrada iba za skutočne poskytnuté služby.
- 9.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 9.3. Objávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak dodávateľ mešká so splnením zmluvného termínu. Výpoveď zmluvy je platná dňom jej písomného doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.4. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým dodávateľovi znemožní vykonávanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi. Výpoveď zmluvy je platná dňom jej písomného doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi Slovenskej republiky ako i príslušnými nariadeniami Európskeho spoločenstva.
- 10.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 10.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 10.4. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dva obdrží dodávateľ a štyri objednávateľ.

- 10.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. V prípade oddeleného podpisovania zmluvy, je dňom platnosti posledný z dátumov jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Prílohy: Príloha č.1 - Kalkulácia nákladov

V Bratislave, dňa 10. 03. 2010



.....
Za objednávateľa:
Ing. Vladimír Chovan
minister



V Nitre, dňa 15. 03. 2010



.....
Za dodávateľa:
Ing. Miloslav Pisár
riaditeľ

Agrokomplex-Výstavníctvo Nitra
štátny podnik
Výstavná 4, 949 01 NITRA
- 1 -

Príloha č. 1 k zmluve o poskytnutí služby č. 83/2010-610-Z

Kalkulácia nákladov

Položka	jednotková cena v €	množstvo	Cena bez DPH v €	DPH 19 % v €	Cena s DPH v €
Stánok SHELL 12m ²	848,80	1	848,80	161,27	1010,07
Plazma	201,00	1	201,00	38,19	239,19
Zavedenie prívodu a odpadu vody	150,00	1	150,00	28,50	178,50
Kuchynský drez vrátane pripojenia	24,00	1	24,00	4,56	28,56
Elektroinštalačné práce do 5,5 kW vrátane revíznej správy	273,00	1	273,00	51,87	324,87
Chladnička	39,90	1	39,90	7,58	47,48
Drobný inventár	29,20	1	29,20	5,55	34,75
Grafika	83,00	1	83,00	15,77	98,77
Catering	341,30	1	341,30	64,85	406,15
Spolu			1990,20	378,14	2368,34